

A behozott kőolaj és kőolajtermékek biztonsági készletezéséről szóló 2013. évi XXIII. törvényben meghatározott biztonsági kőolajkészlet felhasználása tárgyában kötött

---

**KŐOLAJ [TERMÉK] ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**  
**[MINTA – ELŐREFIZETÉS]**

---

a

**Magyar Szénhidrogén Készletező Szövetség**

és a(z)

**[Vevő neve]**

között

MSZKSZ szerződésszám: [...]

Vevő szerződésszám: [...]

A jelen kőolaj[termék] adásvételi szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) létrejött

egyrésről

**a Magyar Szénhidrogén Készletező Szövetség**

(a továbbiakban: "MSZKSZ" vagy "Eladó")

Székhely: 2151 Fót, Fehérkő utca 7.  
Levelezési cím: 1117 Budapest, Buda-part tér 2. B lépcsőház 11. emelet  
Nyilv. szám és nyilv. bíróság: 01-08-0000001, Fővárosi Törvényszék  
Adószám: 18053302-2-44  
Számavezető hitelintézet: [...]  
Bankszámlaszám: [...]  
Számlázási cím: 1117 Budapest, Buda-part tér 2. B lépcsőház 11. emelet  
Képviseli: [név], [beosztás], önállóan

másrésről

a [z] [Vevő cégneve]

(a továbbiakban: **Vevő**)

Székhely: [...]  
Levelezési cím: [...]  
Céggjegyzékszám: [...]  
Adószám: [...]  
Statisztikai számjel: [...]  
Számavezető hitelintézet: [...]  
Bankszámlaszám: [...]  
Számlázási cím: [...]  
Képviseli: [név], [beosztás], önállóan/együttesen

(az Eladó és a Vevő egyenként mint „**Fél**”, együttesen mint „**Felek**”) között, az alábbi feltételek szerint:

## 1. Előzmények

A behozott kőolaj és kőolajtermékek biztonsági készletezéséről szóló 2013. évi XXIII. törvény (a továbbiakban: Kt.) alapján az MSZKSZ tulajdonát képezi a Kt.-ban meghatározott, a Kt. alapján létrehozott és fenntartott biztonsági kőolajkészlet, melynek felhasználását a[z] [felhasználás engedélyezése körülményeinek leírása] miatt a Miniszter [...] napján kihirdetett [rendelet száma] rendeletével („Miniszteri rendelet”) [...] céllal engedélyezte. Ennek végrehajtásaként kerül sor kőolaj[termék] értékesítésére a Vevő részére a Szerződés szerinti feltételekkel.

## 2. Értelmező rendelkezések

A Szerződés értelmében a(z)

**Miniszter** – Magyarország Kormányának energiapolitikáért felelős mindenkori minisztere.

**Miniszteri rendelet** – a Kt. 9. § (2) bekezdésében hivatkozott miniszteri rendelet a biztonsági kőolajkészlet felhasználásának engedélyezéséről.

**Tároló** – a biztonsági kőolajkészletet tároló [szervezet neve].

**Vis maior** – azok az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülmények (például háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény), amelyek nem függenek a Felek akaratától, nem róhatók fel egyik Félnek sem és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében.

A Szerződésben használt, de külön meg nem határozott fogalmak a Kt., a mindenkor hatályos jogszabályok szerint kerülnek értelmezésre. Amennyiben a jogszabályi rendelkezések, illetve azokban rögzített fogalmak egyértelműségének biztosítása érdekében a Felek szükségesnek tartják egyes fogalmak pontosítását, azt közös értelmezés után külön megállapodásban rögzítik.

## 3. A Szerződés tárgya

- 3.1. Az Eladó eladja, a Vevő pedig megveszi az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, a [...] pontban meghatározott mennyiségű és a [...] pontban meghatározott minőségű [...] [kőolajat/kőolajtermék megnevezése].
- 3.2. Az Eladó köteles a 3.1. pont szerinti kőolaj[termék] tulajdonjogát a 6. és 7. pontban meghatározottak szerint a Vevőre átruházni, és a [kőolajat/kőolajterméket] a Vevőnek átadni, a Vevő pedig köteles azt átvenni és a 8.1. pontban meghatározott Egységár alapján számított vételárat a 9. pont szerint az Eladó részére megfizetni.
- 3.3. A Vevő kijelenti, hogy a 3.1. pont szerinti [kőolajat/kőolajterméket] kizárólag a Miniszteri rendeletben meghatározott célra vásárolja meg és használja fel, valamint a Szerződés megkötéséhez és teljesítéséhez a szükséges felhatalmazásokkal és engedéllyel rendelkezik.

## 4. Az adásvétel tárgyát képező kőolaj[termék] mennyisége

- 4.1. A 6.6. pontban meghatározott teljesítési helyen átadott kőolaj[termék] mennyisége [mennyiség számmal], azaz [mennyiség betűvel].
- 4.2. A pontos mennyiség, az átadás-átvétel ideje és a teljesítés helye a Szerződés 1. számú melléklete szerinti tartalomnak megfelelően kiállított átadás-átvételi jegyzőkönyvben kerül rögzítésre.

## 5. Az adásvétel tárgyát képező kőolaj[termék] minősége

- 5.1. Az Eladó kijelenti, hogy a kőolaj[termék] minősége az alábbi:  
[...]

## 6. A kőolaj[termék] átadás-átvétele

- 6.1. Az Eladó az adásvétel tárgyát képező [kőolajat/kőolajterméket] a Szerződés hatályba lépését és a 9.1.-9.2. pont szerint az előleg maradéktalan megfizetését követően adja át a Vevő részére azzal, hogy a 4.1. pontban meghatározott mennyiséget a Vevő legkésőbb [...]ig átveszi és haladéktalanul megkezdi annak kitárolását.
- 6.2. Az Eladó a Szerződés hatályba lépését követően haladéktalanul értesíti a Tárolót a Vevő adatairól, a 4.1. pontban meghatározott mennyiségről és a Vevő 15.1. pontban meghatározott kapcsolattartói adatairól.
- 6.3. A mennyiségi átvétel alapja a Szerződés 1. számú melléklete szerinti tartalomnak megfelelően kiállított átadás-átvételi jegyzőkönyvben [tömegben (kg) / térfogatban (15 °C-os liter)] rögzített mennyiség, amely mennyiséget a tároló tartály hitelesített mérőműszerei határozzák meg.
- 6.4. A minőségi átvétel alapja a HEXUM Laboratóriumok Zrt. (székhely: 2040 Budaörs, Gyár utca 2.; cégjegyzékszám: 13-10-040870) által kiállított minőségi bizonylat, amelyet az Eladó a Szerződés 1. számú melléklete szerinti tartalomnak megfelelően kiállított átadás-átvételi jegyzőkönyvhöz csatol.
- 6.5. A minőségi átadás-átvételnél felmerült vitás kérdések rendezésére a Felek elfogadják a HEXUM Laboratóriumok Zrt.-nek a közösen vételezett mintákon alapuló vizsgálati eredményeit. A vizsgálat költségét a vizsgálatot kérő Fél viseli.
- 6.6. A teljesítés helye szabadon tartályban [...] adóraktárban átadva a Szerződés 1. számú melléklete szerinti tartalomnak megfelelően kiállított átadás-átvétel jegyzőkönyv szerint.

## 7. A tulajdonjog és kárveszély átszállása

- 7.1. A tulajdonjog és kárveszély a 6.6. pont szerinti teljesítés helyén az 1. számú melléklet szerinti tartalomnak megfelelően kiállított átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített átadás-átvételi időpontban száll át az Eladóról a Vevőre. Az átadás-átvétel időpontjával az *általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény* 55. § (1) bekezdése szerint az adott értékesítés tényállásszerűen teljesül.

## 8. Egységár

- 8.1. A Felek az adásvétel tárgyát képező kőolaj[termék] nettó egységárát (a továbbiakban: **Egységár**) – a Kt.-ban meghatározott árképzés alapján – [...] forint/[tonna/15°C-os liter] – azaz [...] forint per [tonna/15°C-os liter] – mértékben határozzák meg, amely a 6.6. pontban meghatározott teljesítés helyén értendő.
- 8.2. A Vevő a nettó vételárat és az ahhoz kapcsolódó ÁFA-t, valamint az esetleges további költségeket HUF-ban (magyar forintban) fizeti meg.

## 9. Fizetési feltételek

- 9.1. Az Eladó a 4.1. pontban meghatározott mennyiség és 8.1. pontban meghatározott Egységár alapján számított, ÁFA-val növelt vételárról előlegbekerőt állít ki a Vevő nevére, amelyet köteles megküldeni a Vevő számlázási címére. Az előlegbekerőn az Eladó köteles feltüntetni a Vevő szerződésszámát. A Vevő az ÁFA-val növelt vételárat előlegként HUF-ban az előlegbekerő kézhezvételét követően haladéktalanul banki átutalással köteles megfizetni az átadás-átvétel időpontját megelőzően. Az Eladó az előleg összegéről a bankszámláján történő jóváírás napjával, mint teljesítési nappal előlegszámlát állít ki és haladéktalanul megküldi a Vevő részére.
- 9.2. Az Eladó az előlegbekerőt annak kiállítását követő banki munkanappal megegyező fizetési határidővel állítja ki. A fizetési kötelezettséget azon a napon kell a Vevő által teljesítettnek tekinteni, amikor az Eladó számlavezető bankja az előlegbekerőn szereplő teljes összeget hiánytalanul jóváírta az Eladó bankszámláján. A fizetés módja minden esetben az előlegbekerőn szereplő bankszámlára történő átutalás.

- 9.3. Az Eladó a 8.1. pont szerinti Egységár és a 4.2. pontban hivatkozott átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzített pontos mennyiség alapján számított ÁFA-val növelt vételárról végszámlát állít ki a Vevő részére legkésőbb az átadás-átvétel napjától számított 8 (nyolc) naptári napon belül – amely végszámlában a már megfizetett előleg összege beszámításra kerül – és haladéktalanul megküldi a Vevő számlázási címére. A végszámla elválaszthatatlan mellékletét képezi a 4.2. pont szerinti, Felek által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv.

## **10. A Szerződés hatálybalépése, időtartama**

- 10.1. A Szerződés a Felek általi aláírásának napján lép hatályba.  
10.2. A Szerződést a Felek [...]ig tartó határozott időtartamra kötik.

## **11. Vis maior**

- 11.1. Nem minősül szerződésszegésnek, ha Vis maior miatt a Felek bármelyike nem tudja teljesíteni a Szerződésben foglalt kötelezettségeit. A Vis maior tényéről a Felek közötti vita esetén a 14.2. pontban meghatározott választottbíróság dönt.
- 11.2. Az a Fél, akinek teljesítését Vis maior esemény akadályozza, az adott helyzetben tőle elvárható legrövidebb időn belül értesíti a másik Felet az aktuális Vis maior eseményről, illetve annak megszűnéséről, lényeges körülményeiről. Az értesítés tartalmazza különösen az esemény jellegét, annak a Szerződés teljesítésére gyakorolt hatását és amennyire az lehetséges, a nem teljesítés várható időtartamát, a teljesítés érdekében tett intézkedéseket. A késedelmes tájékoztatásból eredő kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős Fél felel.
- 11.3. Az a Fél, amelyet a Vis maior érint, az adott helyzetben tőle elvárható módon köteles
- a) elkerülni, megelőzni, megszüntetni vagy enyhíteni a Vis maior esemény hatását,
  - b) folytatni a Szerződés teljesítését közvetlenül a Vis maior esemény megszűnését követően.
- 11.4. A Szerződés szerinti határidők – a Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában – a Vis maior időtartamával arányosan meghosszabbodnak.

## **12. Szerződésszegés**

- 12.1. Szerződésszegés esetén a másik Fél a jogszabályokban, illetve a Szerződésben meghatározott módon és mértékben jogosult a szerződésszegő Féltől mind a Szerződés teljesítését kérni, mind a jogszabályokban, illetve a Szerződésben meghatározott jogkövetkezményekre vonatkozó igényét érvényesíteni.

## **13. A Szerződés megszűnése, megszüntetése**

- 13.1. A Szerződés a 10.2. pontban meghatározott időtartamtól eltérően bármilyen további jognyilatkozat megtétele nélkül automatikusan megszűnik
- a) a Miniszteri rendelet hatályvesztésének napján, vagy
  - b) a Szerződés 4.1. pontjában meghatározott mennyiséggel kapcsolatos fizetési kötelezettség Vevő általi maradéktalan teljesítésének napján, amelynek meghatározására a 9.4. pont irányadó.
- 13.2. A Szerződés kizárólag a Felek írásbeli közös megegyezésével vagy rendkívüli felmondással szüntethető meg. A rendkívüli felmondás azonnali hatállyal megszünteti a Szerződést.
- 13.3. Súlyos vagy ismétlődő szerződésszegés esetén, amennyiben a szerződésszegő Fél a vétlen Fél írásbeli felszólítása ellenére sem szünteti meg a szerződésszegő helyzetet – a felmondás okának egyidejű megjelölésével és a Miniszter tájékoztatása mellett – a vétlen Fél jogosult a Szerződést írásban, rendkívüli

felmondással, azonnali hatállyal megszüntetni. A vétklen Fél a rendkívüli felmondást írásban – a felmondás okának egyidejű megjelölésével – tértivevényes ajánlott küldeményben közli a másik Féllel.

- 13.4. Rendkívüli felmondás esetén a Felek a felmondás hatályának napjáig történő teljesítéseket és keletkezett költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni, valamint fenntartják maguknak a jogot a szerződésszegésből eredő jogaik érvényesítésére, ideértve a káraik megtérítésére való jogot is.
- 13.5. A Szerződés bármely okból történő megszűnése, megszüntetése nem érinti a Felek megszűnés, megszüntetés időpontja előtt keletkezett jogainak és kötelezettségeinek az érvényességét.
- 13.6. A Felek a Szerződés bármely okból való megszűnése esetén egymással teljeskörűen elszámolnak.

#### 14. Viták rendezése

- 14.1. A Felek megállapodnak, hogy a Szerződéssel kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseket egymás között elsősorban tárgyalások útján rendezik.
- 14.2. A 14.1. pont szerinti tárgyalások eredménytelensége esetén bármely vita elbírálására, amely a Szerződésből vagy azzal összefüggésben – így különösen, de nem kizárólagosan annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban – keletkezik, a Felek a mindenkor hatályos Polgári perrendtartás szerinti bírósági utat kizárják és alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróóság (Budapest) kizárólagos és végleges döntésének azzal, hogy a Választottbíróóság a saját eljárási szabályzata szerint jár el, az eljáró választottbírók száma 3 (három) és csak magyar jogi végzettséggel rendelkező személy jelölhető választottbírónak, továbbá az eljárás során a magyar jogot kell alkalmazni és a magyar nyelvet kell használni.

#### 15. Kapcsolattartás

- 15.1. A Felek kapcsolattartóinak adatai az alábbiak:

**Az Eladó részéről:**

[név]

Telefonszám:

[...]

Elektronikus levelezési cím:

[...]

**A Vevő részéről:**

[név]

Telefonszám:

[...]

Elektronikus levelezési cím:

[...]

- 15.2. Amennyiben jogszabály vagy a Szerződés eltérően nem rendelkezik, bármely, a Szerződéssel kapcsolatos, a Felek közötti értesítést tértivevényes küldeményben, futárral vagy elektronikus levélben kell megküldeni. A küldemény
  - a) tértivevényes küldeményként, illetve futárral való küldés esetén az átvételi elismervényen feltüntetett napon,
  - b) elektronikus levélben való küldés esetén pedig a kézbesítési igazolás (ún. „read receipt”) elküldésének napján, illetve a címzettnek az elektronikus levél megérkezését tudomásul vevő válaszában időpontjában minősül kézbesítettnek.
- 15.2.1. Amennyiben valamely értesítés, illetve tájékoztatás nem valamelyik Fél rendes üzleti óráiban érkezik meg, az adott értesítés, illetve tájékoztatás a következő munkanapon, az adott Fél rendes üzleti óráinak kezdetén tekintendő megérkezettnek. Sürgős esetben a Felek szóban is értesíthetik egymást, szükség szerint a szóbeli közlés utólagos írásbeli megerősítésével. Ha valamelyik Fél elektronikus levelezési rendszere bármely okból kifolyólag nem működik, valamint, ha a Fél meghatározott ideig nem lesz elektronikus levélben elérhető, köteles erről, valamint – ha előre meghatározható, úgy – ennek időtartamáról a másik Felet értesíteni. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó Fél felelős.

## 16. Titoktartás

- 16.1. A Felek kijelentik, hogy a Szerződés megkötésével és teljesítésével összefüggésben a másik Féllel és annak tevékenységével kapcsolatban bármilyen módon tudomásukra, birtokukba jutott adat, tény, dokumentum stb. – így különösen, de nem kizárólagosan a Szerződés léte és tartalma – üzleti titoknak minősül, és azt a Felek harmadik személynek – a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül – nem adhatják ki, nem tehetik hozzáférhetővé és a Szerződés teljesítésétől eltérő más célra nem használhatják fel.
- 16.2. A 16.1. pont szerinti titoktartási kötelezettség nem vonatkozik
- az Eladó részére szerződés alapján jogi, pénzügyi-számviteli, biztosítási, illetve pénzügyi kiegészítő (ideértve a követelésbehajtást is) szolgáltatást nyújtó harmadik személy részére adandó, a szolgáltatás teljesítéséhez szükséges információkra, valamint
  - a Szerződésből eredő követelés Eladó által történő engedményezése esetén az engedményes részére az engedményezési szerződés megkötéséhez és teljesítéséhez szükséges információkra.
- 16.3. A titoktartási kötelezettség nem terjed ki továbbá azon információkra
- amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az információt kapó Fél hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy
  - amelyek bizonyíthatóan már a Szerződés hatályba lépését megelőzően is ismertek voltak az információt kapó Fél számára, vagy
  - amelyek olyan harmadik személy által jutottak az információt kapó Fél tudomására, akit, vagy amelyet nem köt titoktartási megállapodás azon Fél felé, amelyre az információ vonatkozik vagy
  - amelynek nyilvánosságra hozatalát vagy kiadását jogszabály, tőzsdei szabályzat vagy hatósági rendelkezés teszi kötelezővé, az előírt mértékben és kör részére.
- 16.4. A 16.1. pont szerinti titoktartási kötelezettség hatályosságát nem érinti a Szerződés bármilyen okból történő megszűnése, az a Szerződés megszűnését követően korlátlan ideig fennáll.

## 17. [REACH klauzula, REACH és CLP rendelkezések

17.1. A Felek maradéktalanul teljesítik a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló, az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (a továbbiakban: **REACH Rendelet**), valamint az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (a továbbiakban: **CLP Rendelet**) által előírt kötelezettségeket a REACH Rendeletben, illetve CLP Rendeletben meghatározott határidők figyelembe vételével. A Felek kötelesek a REACH Rendeletben foglalt szabályoknak való megfelelés érdekében teljeskörűen együttműködni.

17.2. Az Eladó a REACH Rendelet, illetve a CLP Rendelet előírásainak betartásával értékesíti a Szerződés tárgyát képező kőolajtermék[ek]et a Vevő részére. Az Eladó a Szerződés 2. számú melléklete szerinti tartalommal nyilatkozik a kőolajtermékkel összefüggésben a REACH Rendelettel, illetve a CLP Rendelettel kapcsolatos információkról. A Szerződés hatálya alatt a Felek kötelesek a nyilatkozatban foglalt adatok változásáról egymást írásban értesíteni. A Felek kijelentik, hogy ismerik a REACH Rendeletben foglalt előírásokat, és vállalják, hogy a rájuk vonatkozó rendelkezéseket maradéktalanul betartják.

17.3. Abban az esetben, ha az egyik Fél a REACH Rendeletből, illetve a CLP Rendeletből eredő valamely kötelezettségét bármely okból nem teljesíti maradéktalanul a REACH Rendeletnek, illetve a CLP Rendeletnek megfelelő módon, a teljesítése nem tekinthető szerződés szerinti teljesítésnek, és a másik Fél

köteles a Felet a kötelezettség vonatkozó rendeletnek megfelelő teljesítésére felszólítani. Amennyiben a kötelezettséget nem megfelelően teljesítő Fél az írásbeli felszólítás kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül sem teljesíti kötelezettségét a vonatkozó rendeletnek megfelelően, úgy a másik Fél – a Szerződés vagy jogszabály alapján őt megillető egyéb jogok mellett – jogosult visszautasítani a kőolajtermék átvételét és/vagy a Szerződéstől elállni, és a mulasztó Fél felel a másik Félnek okozott minden kárért. A mulasztó Fél kártérítési kötelezettsége magában foglalja a biztonsági adatlapon közölt információk hibájából vagy hiányosságából eredő károk megtérítését is.

17.4. Ha a Szerződést az egyik Fél a REACH Rendeletből, illetve a CLP Rendeletből származó fenti kötelezettségek megszegése miatt azonnali hatállyal felmondja, akkor a mulasztó Fél köteles elszállítani minden olyan általa leszállított kőolajterméket, amely nem felel meg a REACH Rendelet, illetve a CLP Rendelet előírásainak, és köteles megtéríteni minden költséget, amely ezen kőolajtermékekkel kapcsolatban merült fel a másik Félnél, ideértve többek között, de nem kizárólagosan a szállítási és tárolási költségeket is. A Felek felelősek a REACH Rendelet előírásainak vagy együttműködési kötelezettségének megszegéséből eredő mindennemű kár megtérítéséért.

17.5. A Vevő tudomásul veszi, hogy a kőolajtermékre vonatkozóan a kőolajtermék gyártója vagy importőre a REACH Rendelet szerinti regisztrálási kérelmet a biztonsági adatlap 2. szakaszában felsorolt felhasználásokra nyújtotta be, illetve az anyagot ezekre a felhasználásokra regisztrálta. Az Eladó a kőolajterméket a fent hivatkozott felhasználásokra értékesíti, a Vevő megerősíti, hogy a kőolajterméket csak azokra használja fel.

17.6. Az Eladó a kőolajtermékről biztonsági adatlapot biztosít a Vevő részére, amely letölthető a [www.husa.hu](http://www.husa.hu) oldalon. A kőolajtermékre vonatkozó biztonsági adatlap ezáltal kézbesítettnek minősül, az abban foglaltakat a Vevő megismerte, és a kőolajtermék felhasználása, illetve esetleges továbbértékesítése során a biztonsági adatlapon szereplő információk és a REACH Rendelet rendelkezései szerint kell eljárni. A biztonsági adatlap aktualizálása esetén a biztonsági adatlap új, dátummal ellátott változatát elektronikus formában kell megküldeni a Vevő számára.]

## 18. Záró rendelkezések

18.1. Amennyiben a Szerződés bármelyik rendelkezése érvénytelenné válna, úgy a Szerződés többi része továbbra is hatályos és érvényes marad. Ebben az esetben a Feleknek olyan megállapodásra kell jutniuk, amely leginkább megfelel az érvénytelenné vált rendelkezés eredeti céljának.

18.2. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog – különösen, de nem kizárólagosan a Kt., a Polgári Törvénykönyv és a Miniszteri rendelet – rendelkezései az irányadók.

18.3. A Szerződés módosítására kizárólag írásban, a Felek közös megegyezésével kerülhet sor.

18.3.1. Nem minősül szerződés-módosításnak a Felek Szerződésben rögzített adataiban, továbbá a 15.1. pont szerinti kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet haladéktalanul köteles értesíteni.

18.4. A Felek kijelentik, hogy a Szerződés teljesítéséből eredő adatkezelési tevékenységük – így különösen a személyes adatok kezelése, továbbítása, illetve bármely egyéb, a személyes adatokkal kapcsolatos művelet – során maradéktalanul eleget tesznek az *információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben* (a továbbiakban: **Infotv.**) és az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendeletében (a továbbiakban: **GDPR**) foglalt adatvédelmi kötelezettségüknek a személyes adatok védelmének lehető legteljesebb és legmagasabb szintű biztosítása érdekében. A Felek az adatkezeléssel érintettek részére megfelelő tájékoztatást adnak és biztosítják az érintetti jogok gyakorlásának lehetőségét, ennek érdekében szükség esetén kölcsönösen és haladéktalanul együttműködnek. A Felek rögzítik továbbá, hogy a Szerződés szerinti együttműködés során személyes adatokat csak és kizárólag a Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek a másik Fél munkavállalóiról, illetve közreműködőiről. Ezeket az adatokat bizalmasan kezelik, és csak azon munkavállalóik, illetve közreműködőik részére biztosítanak ezekhez hozzáférést, akik részére ez indokolt



és szükséges. Harmadik személy részére egyebekben ezeket az adatokat az Infotv. és a GDPR keretei között teszik hozzáférhetővé.

A Felek a Szerződést közös átolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, szabályszerűen, cégszerűen írják alá.

Kelt: [...]

**[Vevő neve]**

Vevő

**Magyar Szénhidrogén  
Készletező Szövetség**

Eladó

---

**[név/nevek]  
[beosztás(ok)]**

---

**[név]  
[beosztás]**

**Mellékletek:**

1. számú melléklet: Átadás-átvételi jegyzőkönyv – minta  
[2. számú melléklet]: A REACH Rendelet és CLP Rendelet előírásainak teljesítéséről]

Átvevő/Vevő: [...]

Átadó/Eladó: Magyar Szénhidrogén Készletező Szövetség (MSZKSZ)

Tároló: [...]

### Átadás-átvételi jegyzőkönyv

Az MSZKSZ és a [z] [Vevő neve] [szerződés megkötésének dátuma]-án/-én adásvételi szerződést kötöttek, amelynek keretében az MSZKSZ [mennyiség] [kőolajat/kőolajtermék megnevezése] értékesít a Vevő részére (szerződésszám MSZKSZ-nél: [...]).

[dátum]-i hatállyal az MSZKSZ az alábbi mennyiség átadását teljesítette:

Tartályszám			
		Előmérés	Utómérés
Időpont			
Légtérszint	mm		
Hőmérséklet a tartályban	°C		
Térfogat tart. hőm.-en	liter		
Térfogat 15°C-on	liter/15°C		
Tömeg	kg		
Átadott térfogat	liter/15°C		
Átadott tömeg	kg		

Az átadott [kőolaj/kőolajtermék megnevezése] akkreditált labor által kiállított minőségi bizonylata(i) jelen átadás-átvételi jegyzőkönyv elválaszthatatlan részét képezik.

Kelt: [...]

.....  
MSZKSZ/Eladó

.....  
Tároló telep

.....  
Tároló társaság

.....  
Átvevő/Vevő

## A REACH RENDELET ÉS CLP RENDELET ELŐÍRÁSAINAK TELJESÍTÉSÉRŐL

Alulírott Szállító a REACH Rendelet (az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK 2006. december 18-i rendelete), valamint a CLP Rendelet (az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK 2008. december 16-i rendelete) megfelelésével kapcsolatban, az alábbi nyilatkozatot teszi:

### Termék megnevezése:

[1. Motorikus gázolaj és/vagy

2. Motorbenzin ESZ-95]

A Termék:

- anyag
- keverék
- polimer

A Termék a REACH Rendelet (az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK 2006. december 18-i rendelete) hatálya alá tartozik?

- Igen
- Nem, mert .....

Amennyiben "igen" választ adott a fenti kérdésre, kérem, töltsse ki a kérdőívet:

1. Kérem, adja meg a Termék (összetevőinek) REACH azonosítóit:  
EK szám: lásd biztonsági adatlap 3. szakasza  
CAS szám: lásd biztonsági adatlap 3. szakasza
2. Igazolja, hogy a Termékben lévő regisztrációköteles anyagot Ön vagy az Ön szállítója már regisztrálta és a regisztrált mennyiség lefedi az Ön által szállított mennyiséget?  
 Igen:  
EK szám: lásd biztonsági adatlap 3. szakasza  
Regisztrációs szám: lásd biztonsági adatlap 3. szakasza  
 Nem, mert .....

Szállító jelen nyilatkozat aláírásával igazolja a Termék REACH Rendelet szerinti regisztrációjára vonatkozóan, valamint a CLP Rendelet megfelelésével kapcsolatban, hogy:

- a Termék megfelel a REACH Rendelet és a CLP Rendelet előírásainak;
- amennyiben a Termék regisztrációja jelen nyilatkozat aláírásáig még nem történt meg, azt a REACH Rendeletben meghatározott határidőig teljesíti;

- a biztonsági adatlap tekintetében vállalja, hogy:
  - a Termék REACH Rendelet szerint regisztrált felhasználásait a REACH Rendelet által meghatározott felhasználási rendszer szerint a biztonsági adatlapon feltünteti;
  - amennyiben a REACH Rendelet 33. cikk (1) bekezdése értelmében Szállító olyan termék szállítója, amely a Jelölt Listán szerepel, és a Termék 0,1 w/w-nél nagyobb mennyiségben tartalmaz SVHC anyagot, a Szállító a Termékkel kapcsolatos megfelelő, a rendelkezésére álló információt a Termék biztonságos használata végett átadja. Szállító a biztonsági adatlap 3. szakaszában minimálisan köteles feltüntetni az SVHC anyag nevét. Szállító garantálja, hogy késedelem nélkül frissíti a biztonsági adatlapot, amennyiben az SVHC lista változása ezt szükségessé teszi;
- a REACH Rendelet 56. cikkének (1) bekezdése értelmében a Szállító igazolja, hogy az általa a vevőnek kínált Termék a REACH Rendelet XIV. mellékletében felsorolt anyagok egyikét sem tartalmazza;
- Illetőleg amennyiben a Termék a REACH Rendelet XIV. mellékletében felsorolt anyagok valamelyikét tartalmazza, úgy az a REACH Rendeletben meghatározott engedéllyel rendelkezik;
- a Szállító igazolja, hogy a Termékben lévő anyagok osztályozását Szállító vagy a szállítói lánc tagja a CLP Rendelet szerint bejelentette, amennyiben ezeket REACH Rendelet alapján történt regisztrációjuk részeként nem nyújtották be az Ügynökségnek;

[Hely/Dátum/]

-----  
Szállító  
Magyar Szénhidrogén Készletező Szövetség  
Dr. Bártfai Béla Attila  
vezérigazgató

## Motorbenzin Azonosított Felhasználási Listája

Felhasználás megnevezése	Felhasználási terület	Felhasználás terület kód	Termék kategória kód	Folyamat kategória kód	Környezeti hatás kategória kód
Anyagok gyártása	Ipari			PROC1;PROC2;PROC3;PROC8a;PROC8b;PROC15;PROC28	ERC1
Anyagok és keverékek alakítása és (újra)csomagolása	Ipari			PROC1;PROC2;PROC3;PROC8a;PROC8b;PROC15;PROC28	ERC2
Felhasználás tüzelőanyagként	Ipari			PROC1;PROC2;PROC8a;PROC8b;PROC16;PROC28	ERC7
Felhasználás tüzelőanyagként	Professzionális			PROC1;PROC2;PROC8a;PROC8b;PROC16;PROC28	ERC9A;ERC9B
Felhasználás tüzelőanyagként	Fogyasztói		PC13		ERC9A;ERC9B
[1] A fent említett felhasználásokkal kapcsolatos bővebb információért kérjük, látogassa meg a következő weboldalt: <a href="http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/information_requirements_r12_hu.pdf">http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/information_requirements_r12_hu.pdf</a>					

## Motorikus gázolaj Azonosított Felhasználási Listája

Felhasználás megnevezése	Felhasználási terület	Felhasználás terület kód	Termék kategória kód	Folyamat kategória kód	Környezeti hatás kategória kód
Anyagelőállítás	Ipari	SU8;SU9;SU3		PROC1;PROC2;PROC3;PROC4;PROC8a;PROC8b;PROC9;PROC15;PROC28	ERC1
Anyagok intermediér felhasználása	Ipari	SU8		PROC1;PROC8b;PROC15;PROC28	ERC6A
Anyagok és keverékek alakítása és (újra)csomagolása	Ipari			PROC1;PROC2;PROC3;PROC4;PROC5;PROC8a;PROC8b;PROC9;PROC14;PROC15;PROC28	ERC2
Felhasználás tüzelőanyagként	Ipari			PROC1;PROC2;PROC8a;PROC8b;PROC16;PROC28	ERC7
Felhasználás tüzelőanyagként	Professzionális			PROC1;PROC2;PROC8a;PROC8b;PROC16;PROC28	ERC9A;ERC9B
Felhasználás kenőanyagként	Ipari				ERC9A;ERC9B

[1] A fent említett felhasználásokkal kapcsolatos bővebb információért kérjük, látogassa meg a következő weboldalt:  
[http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance\\_document/information\\_requirements\\_r12\\_hu.pdf](http://guidance.echa.europa.eu/docs/guidance_document/information_requirements_r12_hu.pdf)